SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

റെസിഡൻസി സത്യവാങ്മൂലം (2014 ഏപ്രിലിൽ പുതുക്കിയത്)

വിഭാഗം 1- താമസസ്ഥല വിവരങ്ങൾ / SECTION 1- RESIDENCY INFORMATION

________________________ എന്ന ഞാൻ/ഞങ്ങൾ നിലവിൽ താമസിക്കുന്ന ഇടത്തിന്റെ വിലാസം: ________________________

രക്ഷാകർത്താ(ക്കളുടെ)വിന്റെ/രക്ഷിതാ(ക്കളുടെ)വിന്റെ പേര് / Name of Parent (s)/Guardian(s) — *വിലാസം / Address*

________________________ , ________________________

സിപ് കോഡ് — *ടെലിഫോൺ നമ്പർ*

വിഭാഗം 2- കുട്ടികളുടെ വിവരങ്ങൾ / SECTION 2- CHILDREN'S INFORMATION

താഴെപറയുന്ന കുട്ടികൾ മുകളിൽ നൽകിയിട്ടുള്ള വിലാസത്തിലാണ് താമസിക്കുന്നതെന്ന് ഞാൻ/ഞങ്ങൾ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നു.

കുട്ടികളുടെ പേര്(കൾ) / NAME (S) OF CHILDREN	ജനനത്തീയതി / DATE OF BIRTH (മാമാ/ദിദി/വവ) / (mm/dd/yy)	നിലവിലെ ഗ്രേഡ് നില / CURRENT GRADE LEVEL	വിദ്യാർത്ഥി ഐഡി നമ്പർ / STUDENT ID NUMBER

വിഭാഗം 3- വീട്ടുടമയുടെ അല്ലെങ്കിൽ വാടകക്കാരന്റെ സ്ഥിരീകരണം / SECTION 3- HOMEOWNER OR TENANT VERIFICATION

________________________ എന്ന ഞാൻ വസ്തുവിന്റെ നിയമപരമായ ഉടമ അല്ലെങ്കിൽ

വസ്തുവിന്റെ ഉടമ അല്ലെങ്കിൽ താമസസ്ഥലത്തിന്റെ പാട്ടക്കാരൻ (വാടകക്കാരൻ) / Property Owner or Lessee (Renter) of the residence

പാട്ടക്കാരൻ ഞാനാണെന്ന് ഇതിനാൽ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നു, ________________________

________________________ എന്ന ഇടത്തിലാണ് ഈ വസ്തുവുള്ളത്. ഇതുകൂടാതെ ________________________

ഇപ്പോഴത്തെ വിലാസം, സിപ്പ് രക്ഷാകർത്താ(ക്കളുടെ)വിന്റെ /Current Address, Zip — *രക്ഷിതാ(ക്കളുടെ)വിന്റെ പേര് / Name of Parent (s)/Guardian(s)*

എന്ന വ്യക്തിയും മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള കുട്ടിയും(കളും) മേൽപ്പറഞ്ഞ വിലാസത്തിൽ സ്ഥിരമായി താമസിക്കുന്നു/താമസിക്കുകയാണ് എന്നും ഞാൻ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നു.

________________________ ________________________

വീട്ടുടമയുടെ അല്ലെങ്കിൽ വാടകക്കാരന്റെ ഒപ്പ് /Homeowner or Tenant's Signature — *തീയതി /Date*

വിഭാഗം 4- ഒപ്പും നോട്ടറിയും- (ഒപ്പിടുന്നതിനു മുൻപായി മുഴുവൻ പ്രസ്താവനയും വായിക്കുക.) / SECTION 4- SIGNATURE AND NOTARY- (Please read the entire statement before signing.)

മുകളിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ള സാഹചര്യങ്ങളിൽ എന്തെങ്കിലും മാറ്റം ഉണ്ടാവുകയാണെങ്കിൽ സ്കൂൾ ഡിസ്ട്രിക്റ്റിനെ അറിയിക്കുന്നതിനുള്ള ഉത്തരവാദിത്തം ഞാൻ ഏറ്റെടുക്കുന്നു.

കള്ളസാക്ഷ്യം, അധികാരികൾക്ക് തെറ്റായ വിവരങ്ങൾ നൽകൽ, വഞ്ചന, കൂടാതെ ബാധകമായ ഏതൊരു കുറ്റങ്ങളും സംബന്ധിച്ച പെനസിൽവാനിയ ക്രിമിനൽ കോഡിന്റെ വകുപ്പുകൾക്ക് വിധേയമായിരിക്കും ഇവിടെ നടത്തിയിട്ടുള്ള പ്രസ്താവനകളെന്ന് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നു.

സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള വസ്തുതകൾ അന്വേഷണ വിധേയമാണെന്നും കൂടാതെ മേൽപ്പറഞ്ഞ പ്രസ്താവനകൾ ഇപ്പോഴോ ഭാവിയിലോ അസത്യമെന്ന് കണ്ടെത്തുന്ന പക്ഷം എന്റെ കുട്ടിയെ(കുട്ടികളെ) അവരുടെ പരിശോധിച്ചുറപ്പിച്ച വീട്ടു വിലാസത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കി അടുത്തുള്ള സ്കൂളിലേക്ക് ഉടനടി പുനർനിയോഗിക്കുന്നതാണെന്നും എനിക്ക് ബോധ്യമുണ്ട്. ഇതിനു പുറമേ, ബാധകമായ കുറ്റങ്ങൾക്കായുള്ള അന്വേഷണത്തിനായി ഫിലാഡെൽഫിയ ഡിസ്ട്രിക്റ്റ് അറ്റോർണിയുടെ ഓഫീസിൽ സ്കൂൾ ഡിസ്ട്രിക്റ്റ് ഓഫ് ഫിലാഡെൽഫിയ ഔപചാരികമായി എന്റെ പേര് സമർപ്പിച്ചേക്കാം.

ഈ സത്യവാങ്മൂലത്തിന്റെ മേൽപ്പറഞ്ഞ വ്യവസ്ഥകൾ ഞാൻ വായിച്ചു, ഇവിടെ നടത്തിയിട്ടുള്ള പ്രസ്താവനകൾ എന്റെ വ്യക്തിപരമായ അറിവിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വാസ്തവവും ശരിയുമാണെന്ന് ഞാൻ സ്ഥിരീകരിക്കുന്നു. ഈ സത്യവാങ്മൂലം ലംഘിക്കുകയാണെങ്കിൽ, സിവിലും ക്രിമിനലുമായ നടപടിക്രമങ്ങൾ ഡിസ്ട്രിക്റ്റ് കൈക്കൊണ്ടേക്കാമെന്നത് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നു.

________________________	________	________________________	________
രക്ഷാകർത്താവിന്റെ/നിയമപരമായ രക്ഷിതാവിന്റെ ഒപ്പ് / Signature Parent/Legal Guardian	തീയതി / Date	രക്ഷാകർത്താവിന്റെ/നിയമപരമായ രക്ഷിതാവിന്റെ ഒപ്പ് / Signature Parent/Legal Guardian	തീയതി / Date

നോട്ടറി മാത്രം /NOTARY ONLY	NOTARY PUBLIC STAMP HERE
Subscribed and sworn to before me on this _________ day of _____________, 20____	

SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA
റെസിഡൻസി സത്യവാങ്മൂലം (2014 ഏപ്രിലിൽ പുതുക്കിയത്)

നിർദേശങ്ങൾ

വിഭാഗം 1- താമസസ്ഥല വിവരങ്ങൾ
രക്ഷാകർത്താ(ക്കളുടെ)വിന്റെ/രക്ഷിതാ(ക്കളുടെ)വിന്റെ പേര്, രക്ഷാകർത്താ(ക്കളും)വും/രക്ഷിതാ(ക്കളും)വും കുട്ടിയും(കുട്ടികളും) നിലവിൽ താമസിക്കുന്ന സ്ഥലത്തിന്റെ നിലവിലെ വിലാസം, സിപ്പ് കോഡ്, ടെലിഫോൺ നമ്പർ എന്നിവ നൽകുക.

വിഭാഗം 2- കുട്ടികളുടെ വിവരങ്ങൾ
ഇപ്പോഴത്തെ താമസസ്ഥലത്ത് താമസമുള്ള എല്ലാ സ്കൂൾ പ്രായമുള്ള വിദ്യാർത്ഥികളുടെയും പേരും ജനനത്തീയതിയും നിലവിലെ ഗ്രേഡ് നിലയും വിദ്യാർത്ഥി തിരിച്ചറിയൽ നമ്പറും നൽകുക.

വിഭാഗം 3- വീട്ടുടമയുടെ അല്ലെങ്കിൽ വാടകക്കാരന്റെ സ്ഥിരീകരണം
ഈ വിഭാഗം വീട്ടുടമ അല്ലെങ്കിൽ താമസസ്ഥലത്തിന്റെ വാടകക്കാരൻ പൂർത്തിയാക്കേണ്ടതാണ്. വീട്ടുടമയുടെ അല്ലെങ്കിൽ വാടകക്കാരന്റെ മുഴുവൻ പേര്; ഇപ്പോഴത്തെ വിലാസവും സിപ്പ് കോഡും;
രക്ഷാകർത്താ(ക്കളുടെ)വിന്റെ/രക്ഷിതാ(ക്കളുടെ)വിന്റെ പേര് എന്നിവ നൽകുക. വീട്ടുടമ അല്ലെങ്കിൽ വാടകക്കാരൻ ഈ വിഭാഗത്തിൽ ഒപ്പിട്ട് തീയതി വയ്ക്കണം.

വിഭാഗം 4- ഒപ്പും നോട്ടറിയും
ഒപ്പിടുന്നതിനു മുൻപായി മുഴുവൻ പ്രസ്താവനയും വായിക്കുക. രക്ഷാകർത്താ(ക്കൾ)വ്/രക്ഷിതാ(ക്കൾ)വ് ഈ വിഭാഗത്തിൽ ഒപ്പിട്ട് തീയതി വയ്ക്കണം.

താമസസ്ഥല സത്യവാങ്മൂല നടപടിക്രമം

1. പൂർത്തിയാക്കിയ, നോട്ടറൈസുചെയ്ത ഫോം നിങ്ങളുടെ ലോക്കൽ സ്കൂൾ ഡിസ്ട്രിക്റ്റ് ഓഫ് ഫിലാഡെൽഫിയ പേരന്റ് ആൻഡ് ഫാമിലി റിസോഴ്സ് സെന്ററിന് കൈമാറുക (ദയവായി താഴെ കാണുക).
2. സുരക്ഷാ, ഉത്തരവാദിത്ത കാരണങ്ങൾക്കായി, ഇനിപ്പറയുന്ന പിന്തുണാ രേഖകൾ അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നതാണ്.
   a. രക്ഷാകർത്താവിന്റെ/നിയമപരമായ രക്ഷിതാവിന്റെ തിരിച്ചറിയൽ രേഖകൾ
   b. ഉടമയുടെ/വാടകക്കാരന്റെ തിരിച്ചറിയൽ രേഖ, സ്വീകാര്യമായ രേഖകളിൽ ഉൾപ്പെടുന്നവ:
      - നിലവിലെ ഡ്രൈവർ ലൈസൻസ്/ നോൺ-ഡ്രൈവർ ലൈസൻസ്.
      - സാധുതയുള്ള ഫെഡറൽ, സ്റ്റേറ്റ് അല്ലെങ്കിൽ മുനിസിപ്പൽ തൊഴിൽ ഫോട്ടോ തിരിച്ചറിയൽ.
      - പാസ്പോർട്ട്
3. ഉടമ/വാടകക്കാരൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പേരും വിലാസവും കാണിക്കുന്ന താമസസ്ഥല രേഖകളുടെ രണ്ട് (2) തെളിവുകൾ **നൽകിയിരിക്കണം.** സ്വീകാര്യമായ രേഖകളിൽ ഉൾപ്പെടുന്നവ:

- ഡീഡ്
- മോർട്ട്ഗേജ് സെറ്റിൽമെന്റ് ഷീറ്റ്
- സമീപകാല പ്രോപ്പർട്ടി നികുതി ബിൽ
- നിലവിലെ യൂട്ടിലിറ്റി ബിൽ (ഗ്യാസ്, വൈദ്യുതി, വെള്ളം, കേബിൾ, ടെലിഫോൺ)
- രക്ഷാകർത്താ(ക്കളുടെ)വിന്റെ/നിയമപരമായ രക്ഷിതാക്കളുടെ പേര്(കൾ) ഉള്ള എല്ലാ കക്ഷികളും ഒപ്പിട്ട അസൽ പാട്ടം. (ടൈപ്പുചെയ്തിട്ടുള്ളത് അനുയോജ്യം എന്നാൽ, താമസസ്ഥലത്തിന്റെ ഒരു അധിക തെളിവുമൊത്ത് കൈയ്യെഴുത്തിൽ തയ്യാറാക്കിയ പാട്ട കരാറുകളും സ്വീകാര്യമാണ്.)
- IRS പ്രസ്താവന അല്ലെങ്കിൽ മറ്റ് വേതന, നികുതി പ്രസ്താവനകൾ ഉദാ., W2, 1040, 1099
- ഇപ്പോഴത്തെ വിലാസം കാണിക്കുന്ന വോട്ടർ രജിസ്ട്രേഷൻ കാർഡ്
- ഇപ്പോഴത്തെ വിലാസം കാണിക്കുന്ന സമീപകാല തൊഴിലുടമയിൽ നിന്നുള്ള വേതന സ്ലിപ്പ്
- രക്ഷാകർത്താ(ക്കളുടെ)വിന്റെ/രക്ഷിതാവിന്റെ പേരും വിലാസവുമുള്ള ഒരു സർക്കാർ ഏജൻസിയിൽ നിന്നുള്ള സമീപകാല കത്ത് (അതായത്, സോഷ്യൽ സെക്യൂരിറ്റി, പബ്ലിക് അസിസ്റ്റൻസ്, IRS, മുതലായവ.
- ഇപ്പോഴത്തെ വിലാസമുള്ള നിലവിലെ PA ഡ്രൈവറുടെ ലൈസൻസ്/നോൺ-ഡ്രൈവറുടെ ലൈസൻസ്
- നിലവിലെ വാഹന രജിസ്ട്രേഷൻ അല്ലെങ്കിൽ കാർ ഇൻഷുറൻസ് പോളിസി
- ഷെൽട്ടർ പ്ലേസ്മെന്റ് അല്ലെങ്കിൽ താമസസ്ഥല ലെറ്ററുകളും വീടില്ലാത്ത വിദ്യാർത്ഥികൾക്കായി സ്വീകാര്യമാണ്
- വിദ്യാർത്ഥി ഫോസ്റ്റർ കെയർ/ചൈൽഡ് കെയർ ഏജൻസിയുടെ സംരക്ഷണയിലായിരിക്കുമ്പോൾ രജിസ്ട്രേഷനായി ഫോസ്റ്റർ കെയർ, DHS ലെറ്ററുകളും സ്വീകാര്യമാണ്.
- ഇപ്പോഴത്തെ ക്രെഡിറ്റ് കാർഡ് ബിൽ
- ഇപ്പോഴത്തെ വിലാസമുള്ള വിലാസ മാറ്റ കാർഡ്
- ഇപ്പോഴത്തെ വിലാസമുള്ള സമീപകാല ബാങ്ക് സ്റ്റേറ്റ്മെന്റ്

മാതാപിതാക്കൾക്കുള്ള റിസോഴ്സ് കേന്ദ്രങ്ങൾ

Learning Network 1
South Philadelphia High School
2101 South Broad Street
Philadelphia, PA 19148
ഫോൺ: (215) 952-6300

Learning Network 2
McMichael School (ground floor, rear)
3543 Fairmount Ave.
Philadelphia, PA 19104
ഫോൺ: (215) 823-5530
ഫാക്സ്: (215) 823-5535

Learning Network 3
School District Administration Building
440 N. Broad Street, 1st fl. Philadelphia, PA 19130
ഫോൺ: (215) 400-4180
ഫാക്സ്: (215) 400-4183

Learning Network 4
Alt Ed Center West
4300 Westminster Ave
Philadelphia, PA 19104
ഫോൺ: 267-292-6600

Learning Network 5
2603 N. 5th Street
Philadelphia, PA 19133
ഫോൺ: (215) 291-5696
ഫാക്സ്: (215) 291-6040

Learning Network 6
1100 E. Mt. Pleasant Ave. Philadelphia, PA 19150
ഫോൺ: (215) 248-6684
ഫാക്സ്: (215) 248-6687

Learning Network 7
Grover Washington Middle School
201 E. Olney Ave.
Philadelphia, PA 19120
ഫോൺ: (215) 456-0433
ഫാക്സ്: (215) 456-0434

Learning Network 8
4101 Chalfont Drive
Philadelphia, PA 19154
ഫോൺ: (215) 281-5903
ഫാക്സ്: (215) 281-2645